

- DE** Gebrauchsanweisung
- GB** Instructions for use
- FR** Mode d'emploi
- ES** Instrucciones de uso
- IT** Istruzioni per l'uso
- PT** Instruções de uso
- NL** Gebruiksaanwijzing

- SE** Bruksanvisning
- DK** Brugervejledning
- NO** Bruksanvisning
- FI** Käyttöohjeet



Manufacturer:
Kulzer GmbH
Leipziger Straße 2
63450 Hanau (Germany)

Made in Germany

Distributed in USA/
Canada exclusively by:
Kulzer, LLC
4315 South Lafayette Blvd.
South Bend, IN 46614-2517
1-800-431-1785

Caution: Federal law restricts this device
to sale by or on the order of a dentist.

MD
Medizinprodukt
Medical device
Dispositif médical
Produto sanitário
Dispositivo medico
Equipamento para saúde
Medisch hulpmiddel
Medicament produit
Medicinsk udstyr
Medisinsk utstyr
Lääkintälinnallinen laite

CE 0197

CHARISMA®

Gebrauchsanweisung **DE**

Produktbeschreibung
Charisma ist ein lichthartendes, radioopaques Mikrohybrid-Komposit, das auf Microglass®-Technologie basiert. Anwendungsbereit sind adhäsive, zahnhartene Restaurierungen auf dem Seitzahnzahnrein. Die Röntgenopazität des Produkts entspricht einer Aluminiumschicht von 2,0–2,5 mm (Dentin = 1 mm, Zahnschmelz = 2 mm).

Zusammensetzung
Barium-Aluminium-Bor-Fluor-Silikatglas, BisGMA, Feldspat, TEGDMA, UDMA, Siliciumdioxid, Polymer, Titandioxid, fluoreszierende Pigmente, Metalloxidpigmente, organische Pigmente, Aminobenzoicacidester, BHT, Kampferchinone. Charisma enthält ca. 61 % Füllstoff, (mit 60 Vol.-% anorganischem Fullstoff), die Partikelgröße des Fullstoffs beträgt 0,005 – 10 µm.

Indikationen
 • Direkte Restaurierung der Kavitätenklassen I–V (gemäß G.V. Black)
 • Direkte Kompositveneers
 • Restaurationen (z.B. Diastemaschluss, entwicklungsbedingte Defekte der Zahnhartsubstanz usw.)
 • Schließung Karieslücken oder parodontal bedingter Zähne
 • Milzhautrestaurierung
 • Reparatur von Keramik- und Kompositrestaurierungen (in Verbindung mit einem geeigneten Reparatursystem)

Kontraindikationen
Applikation auf pulparum Dentin (weniger als 1 mm). Bei bekannter oder vermuteter Allergie gegen Bestandteile des Produktes ist die Verwendung des Produktes kontraindiziert. Nicht anwenden bei bekannter oder vermuteter Allergie gegen (Meth-Acrylat)-Verbindungen.

Nebenwirkungen
Überempfindlichkeiten gegen das Produkt oder seine Bestandteile können im Einzelfall nicht ausgeschlossen werden. Inhaltsstoffe sind im Verdachtsfall beim Hersteller zu erfragen.

Warn- und Sicherheitshinweise
 • Augen und Haut können gereizt werden. Berührung mit der Haut vermeiden. Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich. Geeignete Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt des Produktes mit der Haut sofort gründlich mit Wasser und Seife waschen. Berührung mit den Augen vermieden. Bei Kontakt mit den Augen mehrere Minuten mit Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden Augenarzt aufsuchen.
 • Anwendungshinweise

• Bitte vor Gebrauch durch Sichtkontrolle auf Beschädigungen prüfen. Beschädigte Produkte dürfen nicht eingesetzt werden. Komposite sind bei Raumtemperatur zu verarbeiten.
 • In tiefen Kanälen, bei denen nur noch eine minimale Dentinschicht zur Pulpal vorliegt oder diese bereits kleinfächig exponiert ist, sollte die Pulpal lokal mit einem Kalziumhydroxid indirekt bzw. direkt überkupert werden. Das Kalziumhydroxid sollte durch einen Glasionomerzement abgedichtet werden, bevor das Adhäsiv in die Kavität eingearbeitet wird.
 • Im Bereich der präparierten Kavität dürfen keine eugenolhaltigen Präparate verwendet werden, da sie die optimale Polymerisation des Komposites einschränken können.

CHARISMA®

Instructions for use **GB**

Product Description
Charisma is a light curing, radio-opaque microhybrid composite that is using Microglass® technology. It is indicated for adhesively bonded, tooth coloured restorations. It is suitable for anterior and posterior applications. Its radiopacity is equivalent to 2.0 - 2.5 mm of aluminium (dentine = 1 mm, enamel = 2 mm).

Composition
Barium Aluminium Bor Fluor Silicate Glass, BisGMA, Feldspar, TEGDMA, UDMA, Silica, Polymer, Titanium Dioxide, Fluorescent Pigments, Metal Oxide Pigments, Organic Pigments, Aminobenzoicacidester, BHT, Camphorquinone. Charisma contains approximately 61% filler by volume (with 60% inorganic fullfiller by volume), its filler particle size is 0.005 - 10 µm.

Indications
 • Direct restoration of Class I – V cavities (according to G.V. Black)
 • Direct composite veneers
 • Shape corrections of teeth (i.e. diastemas, congenital defects in teeth, etc.)
 • Splinting of teeth loosened by trauma or periodontal disease
 • Restoration of primary teeth
 • Repair of porcelain, composite (in combination with an adequate repair-system)

Contraindications
Application to dentine close to the pulp (less than 1 mm). The use of this product is contraindicated in case of known or suspected allergies against components of this product. Do not use this product in case of known or suspected allergies against (meth) acrylate compounds.

Side effects
This product or one of its components may in particular cases cause hypersensitivity reactions. If suspected, information on the ingredients can be obtained from the manufacturer.

Warnings and safety instructions:
 • May be irritating to eyes and skin. Avoid contact with skin. May cause sensitisation by skin contact. Wear suitable protective gloves. In case of contact with skin, immediately wash with plenty of water and soap. Avoid contact with eyes. In case of contact with eyes, rinse with water for several minutes. If symptoms persist, consult an eye specialist.

Application hints
 • Visually inspect for damage before use. Damaged products must not be used. Composites should only be used at room temperature.
 • In the case of deep cavity preparations in close proximity to the pulp or direct pulpal exposure, cover the dentine or the exposure locally with a calcium hydroxide liner covered with a glass ionomer cement before applying the adhesive.
 • Do not use eugenol containing materials in or around the cavity preparation being restored, because these may interfere with the proper curing of the composite.
 • Use adequate protection for syringes to prevent any contamination. Do not re-use after contamination.

CHARISMA®

Instructions for use **GB**

Description of the product
Charisma est un composite photopolymérisable microhybride radio-opaque exploitant la technologie Microglass®. Il est indiqué pour les restaurations adhésives à caractère cosmétique. Il convient aux applications antérieures et postérieures. Sa radio-opacité est équivalente à 2,0 à 2,5 mm d'aluminium (dentine = 1 mm, émail = 2 mm).

Composition
Verre d'aluminofluoropéosite de barium, BisGMA, feldspath, TEGDMA, UDMA, silice, polymère, dioxyde de titane, pigments fluorescents, pigments d'oxyde métallique, pigments organiques, ester d'acide aminobenzoïque, BHT, camphorquinone. Charisma contient environ 61 % de matériau d'obturation en volume, (avec 60 % de matériau d'obturation inorganique en volume), la taille des particules de charge est de 0,005 - 10 µm.

Indications
 • Restauration directe de classes I à V (selon G.V. Black)
 • Facettes directes en composite
 • Corrections de formes de dents (c.-à-d. diastèmes, malformations dentaires congénitales, etc.)
 • Solidarisation de dents déchaussées suite à un trauma ou à une maladie parodontale
 • Restauration de dents lactées
 • Réparations de porcelaine, composite (en combinaison avec un système adéquat de réparation)

Contraindications
Application sur la dentine proche de la pulpe (moins de 1 mm). L'utilisation de ce produit est contreindiquée en cas d'allergies connues ou présumées aux composants de ce produit. Ne pas utiliser en cas d'allergies connues ou suspectées aux composants de (méth)acrylate.

Effet secondaires
Ce produit ou l'un de ses composants peut dans certains cas particuliers causer des réactions d'hypersensibilité. En cas de douleur, des symptômes peuvent être demandées au fabricant.

Avertissements et consignes de sécurité :
Peut être irritant pour les yeux et la peau. Eviter le contact avec la peau. Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau. Porter des gants de protection appropriés. Si le produit entre en contact avec la peau, laver immédiatement et soigneusement avec de l'eau et du savon. Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux rincer à l'eau pendant plusieurs minutes. Contacter un médecin si des symptômes persistent.

Conseils pratiques

• Prire de bien vouloir vérifier avant l'utilisation que le produit n'est pas endommagé. Il ne faut en aucun cas utiliser des produits endommagés. Toujours utiliser les composites à température ambiante.
 • Dans les cas de préparations de cavités profondes proches de la pulpa o d'exposition pulpaire directe, couvrir localement la dentine ou l'exposition avec une couche d'hydroxyde de calcium recouvert d'un ciment verre ionomère avant d'appliquer l'adhésif.
 • Ne pas utiliser de matériaux de contention de l'eugenol dans ou à proximité de la cavité à restaurer, car ils pourraient interférer avec la polymérisation correcte du composite.

CHARISMA®

Mode d'emploi **FR**

Description du produit
Charisma est un composite photopolymérisable microhybride radio-opaque exploitant la technologie Microglass®. Il est indiqué pour les restaurations adhésives à caractère cosmétique. Il convient aux applications antérieures et postérieures. Sa radio-opacité est équivalente à 2,0 à 2,5 mm d'aluminium (dentine = 1 mm, émail = 2 mm).

Composition
Verre d'aluminofluoropéosite de barium, BisGMA, feldspath, TEGDMA, UDMA, silice, polymère, dioxyde de titane, pigments fluorescents, pigments d'oxyde métallique, pigments organiques, ester d'acide aminobenzoïque, BHT, camphorquinone. Charisma contient environ 61 % de matériau d'obturation en volume, (avec 60 % de matériau d'obturation inorganique en volume), la taille des particules de charge est de 0,005 - 10 µm.

Indications
 • Restauration directe de cavités Classe I à V (selon G.V. Black)
 • Facettes directes en composite
 • Corrections morphologiques des dents (p. ex. diastèmes, défauts dentaires congénitales, etc.)
 • Solidarisation de dents déchaussées suite à un trauma ou à une maladie parodontale
 • Restauration de dents lactées
 • Réparations de porcelaine et composite (en combinaison avec un système adéquat de réparation)

Contraindications
Application sur la dentine proche de la pulpe (moins de 1 mm). L'utilisation de ce produit est contreindiquée en cas d'allergies connues ou présumées aux composants de ce produit. Ne pas utiliser en cas d'allergies connues ou suspectées aux composants de (métacrylate).

Effets secondaires
Ce produit ou l'un de ses composants peut dans certains cas particuliers causer des réactions d'hypersensibilité. En cas de douleur, des symptômes peuvent être demandées au fabricant.

Avertissements et consignes de sécurité :
Peut être irritant pour les yeux et la peau. Eviter le contact avec la peau. Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau. Porter des gants de protection appropriés. Si le produit entre en contact avec la peau, laver immédiatement et soigneusement avec de l'eau et du savon. Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux rincer à l'eau pendant plusieurs minutes. Contacter un médecin si des symptômes persistent.

Conseils pratiques

• Prire de bien vouloir vérifier avant l'utilisation que le produit n'est pas endommagé. Il ne faut en aucun cas utiliser des produits endommagés. Toujours utiliser les composites à température ambiante.
 • Dans les cas de préparations de cavités profondes proches de la pulpa o d'exposition pulpaire directe, couvrir localement la dentine ou l'exposition avec une couche d'hydroxyde de calcium recouvert d'un ciment verre ionomère avant d'appliquer l'adhésif.
 • Ne pas utiliser de matériaux de contention de l'eugenol dans ou à proximité de la cavité à restaurer, car ils pourraient interférer avec la polymérisation correcte du composite.

CHARISMA®

Instrucciones de uso **ES**

Descripción del producto
Charisma es una resina radiopaca, microhibrida que polimeriza con la luz y utiliza la tecnología de Microglass®. Está indicada para restauraciones adhesivas de color del diente fijadas con adhesivo. Además, es adecuada para aplicaciones anteriores y posteriores. Su radio-opacidad es equivalente a 2,0 a 2,5 mm de aluminio (dentina = 1 mm, émail = 2 mm).

Composición
Vidrio de aluminofluoropéosite de barium, BisGMA, feldspat, TEGDMA, UDMA, sílice, polímero, dióxido de titanio, pigmentos fluorescentes, pigmentos de óxido metálico, pigmentos orgánicos, éster del ácido aminobenzoico, BHT, camforquinona. Charisma contiene aproximadamente el 61% de relleno de obturación en volumen, (con un 60% de relleno inorgánico en volumen), la tamaño de las partículas de carga es de 0,005 - 10 µm.

Indicaciones
 • Restauración directa de cavidades Clase I a V (según G.V. Black)
 • Facetas directas en composite
 • Correcciones morfológicas de los dientes (p. ej., diastemas, defectos dentales congénitos, etc.)
 • Solidarización de dientes desprendidos tras un trauma o una enfermedad periodontal
 • Restauración de dientes lácteos
 • Reparaciones de porcelana, composite (en combinación con un sistema de reparación adecuado)

Contraindicaciones
Aplicación sobre la dentina próxima a la pulpa (menos de 1 mm). El uso de este producto está contraindicado en caso de alergia conocida o sospechada a los componentes de este producto. El producto no debe utilizarse en casos de alergia conocida o sospechada a los componentes del (metacrilato).

Efectos secundarios
En casos aislados, este producto o sus componentes pueden causar reacciones de hipersensibilidad. En caso de duda, puede solicitar información sobre los componentes al fabricante.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Puede irritar para los ojos y la piel. Evitar el contacto con la piel. Posible sensibilización al contacto con la piel. Utilizar guantes de protección adecuados. En caso de contacto con el producto y la piel, lavarse inmediatamente con agua abundante y jabón. Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos aplicar con agua durante varios minutos. En caso de molestias persistentes, acudir al médico.

Instrucciones de uso:

• Antes de la utilización, realizar una inspección visual para detectar posibles daños en el producto. No utilizar productos dañados. Los composites únicamente deben utilizarse a temperatura ambiente.

• En caso de preparaciones de cavidades profundas cerca de la pulpa o de exposición pulpaire directe, cubrir localmente la dentina o la exposición con cemento de ionómero de vidrio antes de aplicar el adhesivo.

Contraindicaciones
Aplicación sobre la dentina próxima a la pulpa (menos de 1 mm). El uso de este producto está contraindicado en caso de alergia conocida o sospechada a los componentes de este producto. El producto no debe utilizarse en casos de alergia conocida o sospechada a los componentes del (metacrilato).

Efectos secundarios
En casos aislados, este producto o sus componentes pueden causar reacciones de hipersensibilidad. En caso de duda, puede solicitar información sobre los componentes al fabricante.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Puede irritar para los ojos y la piel. Evitar el contacto con la piel. Posible sensibilización al contacto con la piel. Utilizar guantes de protección adecuados. En caso de contacto con el producto y la piel, lavarse inmediatamente con agua abundante y jabón. Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos aplicar con agua durante varios minutos. En caso de molestias persistentes, acudir al médico.

Instrucciones de uso:

• Primero de la utilización, efectuar un control visual para excluir posibles daños en el producto. No utilizar productos dañados.

• En caso de preparaciones de cavidades profundas cerca de la pulpa o de exposición pulpaire directe, efectuar lavado inmediato con agua y sabóne. Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos aplicar con agua durante varios minutos. En caso de molestias persistentes, consultar un médico.

Contraindicaciones
Aplicación sobre la dentina en proximidad de la pulpa (distancia inferior a 1 mm). El uso de este producto es contraindicado en caso de alergia nota o presunta verso i componenti di questo prodotto. Non utilizzare in caso di allergia nota o sospetta verso i componenti di (metacrilato).

Efectos collaterali
Questo prodotto o i suoi componenti possono causare reazioni di ipersensibilità in determinati casi. In caso di dubbio, rivolgersi a un produttore o a un consulente di farmacia.

Avvertenze di pericolo e sicurezza

Può essere irritante per gli occhi e la pelle. Evitare il contatto con la pelle. Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

• Individuare adeguati protezioni per gli spruzzi per prevenire eventuali contaminazioni. Non utilizzare dopo la contaminazione.

• Proteggere le mani con guanti di lattice e proteggere la pelle con lo spray.

• Utilizzare un dispositivo di protezione per gli spruzzi per evitare la contaminazione

CHARISMA®

Instruções de uso PT

Descrição do produto

Charisma é uma resina composta fotopolimerizável, radiopaca e microhíbrida que utiliza a tecnologia Microglass®. Indicada para restaurações adesivas estéticas em dentes anteriores e posteriores. A sua radiopacidade é equivalente a 2,0 - 2,5 mm de alumínio (dentina = 1 mm, esmalte = 2 mm).

Composição

Vidro de bário alumínio boor fluórico silicato, BisGMA, feldspato, TEGDMA, UDMA, sílica, polímero, titanodioxido, dióxido de titânio, pigmentos fluorescentes, pigmentos de óxido metálico, pigmentos orgânicos, éster do ácido aminoibenzoico, BHT, camforquinona. Charisma contém aproximadamente 61% de enchimento por volume (com 60% de enchimento inorgânico por volume), o tamanho das partículas de enchimento é de 0,005 - 10 µm.

Indicações

- Restauração direta de cavidades de classe I-V (conforme classificação de G.V. Black)
- Facetas laminadas diretas de resina composta
- Corpoções e corpos dos dentes (p.ex., diastemas, defeitos congénitos, etc.)
- Restauração de dentes abalados por trauma ou doença periodontal
- Restauração de dentes deciduos
- Reparos e restaurações de resina composta e cerâmica (em combinação com um sistema de reparo adequado)

Contraindicações

Aplicação em dentina próxima à polpa (a menos de 1 mm). A utilização deste produto é contraindicada em caso de alergia ou suspeita de alergia aos componentes desse produto. Não usar em caso de alergia conhecida ou suspeita aos compostos de (methyl)acrilato.

Efeitos colaterais

Em caso de isolados este produto ou algum de seus componentes pode provocar reações de hipersensibilidade. Em caso de suspeita, pode-se obter informações sobre os ingredientes com o fabricante.

Advertências e avisos de segurança

Pode ser irritante para os olhos e a pele. Evitar o contato com a pele. O contato com a pele pode causar sensibilização. Usar luvas de proteção adequadas. No caso de o produto entrar em contato com a pele, lavar imediatamente com sabão e água em abundância. Evitar o contato com os olhos. Se entrar em contacto com os olhos enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Contatar um médico no caso de queixas persistentes.

Informações para uso

• Antes da utilização, submeter a uma inspecção visual, de forma a detectar possíveis danos. É proibido utilizar os produtos que apresentem danos. Resinas compostas devem ser utilizadas apenas à temperatura ambiente.

• Em caso de preparos cavitários profundos próximos da polpa, ou de exposição pulpar direta, proteger a dentina local ou a exposição pulpar com uma base de hidróxido de cálcio recoberta com cimento de ionômero de vidro antes de aplicar o adesivo.

CHARISMA®

Gebruiksaanwijzing NL

Productbeschrijving

Charisma is een lichtharden, radiopaak microhybride composiet dat gebruikmaakt van Microglass®-technologie. Het is bedoeld voor adhesieve, tandkleurige restauraties. Het is geschikt voor anterieure en posterieve toepassingen. De radiopaciteit ervan is equivalent aan 2,0 - 2,5 mm aluminium (dentina = 1 mm, glazuur = 2 mm).

Samenstelling

Barium aluminium boor fluicatglas, bis-GMA, veldspaat, TEGDMA, UDMA, silica, polymeer, titaandioxide, fluorescerende pigment, metallocidpigmenten, organische pigmenten, aminobenzoicacidester, BHT, kamferquinon. Charisma bevat ongeveer 61% vulmiddeel per volume (met 60% anorganisch vulmiddeel per volume), de deeltjesgrootte van het vulmiddeel is 0,005 - 10 µm.

Indicaties

- Direkte restauratie van klasse I-V caviteiten (volgens G.V. Black)
- Direkte kompositreparaties
- Vorming en splintering (d.t.w. diastema, aangeboren tanddefecten, enz.)
- Verstalling van losse tanden veroorzaakt door een trauma of parodontologische aandoening
- Restauratie van melktennen
- Reparaties van porselein, komposit (in combinatie met een geschikt reparatiesysteem)

Contra-indicaties

Gebruik op dentine dicht bij de pulpa (minder dan 1 mm). Het gebruik van dit product is gecontraindiceerd bij bekende of vermoedelijke allergieën voor bestanddelen van dit product. Niet gebruiken bij bekende of vermoedelijke allergie voor (meth) acrylaatverbindingen.

Bijwerkingen

Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoelighetsreacties veroorzaken. Als een der gelijke reacmoedig wordt, kan informatie over de bestanddelen bij de fabrikant worden verkregen.

Waarschuwingen - veiligheidsinstructies:

Kan irriterende zijn voor ogen en huid. Contact met de huid vermijden. Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid. Draag geschenke waardelijkheden. Bij contact van het product met de huid onmiddellijk en grondig met zeep en water wassen. Aanraking met de ogen vermijden. Bij contact met de ogen voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Neem contact op met een arts bij aanhoudende klachten.

Gebruiksbeschrijving

• Voor gebruik visueel op beschadigingen controleren. Beschadigde producten mogen niet worden gebruikt. Composieten mogen uitsluitend op kamertemperatuur gebruikt worden.

• Bij het prepareren van diepe cavitaten, waar nog slechts een minimale dentinelining na de pulpa toe aanwezig is of waar de pulpa al blottedt, dient het gebruik van de geëxponeerde pulpa plaatstel met een calciumhydroxide laag te worden bedekt en vervolgens met een glasjonomerement alvoren het adhesive aan te brengen.

• Gebruik geen eugenolhoudende materialen in of nabij de preparatie omdat deze de uitharding van het composiet kunnen versturen.

CHARISMA®

Bruksanvisning SE

Produktbeskrivning

Charisma är en ljushårdande, röntgenopak mikrohybridkomposit som bygger på Microglass®-teknik. Den är indicerad för adhesiva färgläggningar och tandfärgläggningar. Det är lämpligt för anterieor och posterior användning. Dess radiopacitet är ekivalent med 2,0 - 2,5 mm aluminium (dentina = 1 mm, emalj = 2 mm).

Innehåll

Barium-aluminium-borofluorisilicatglas, bis-GMA, feldspat, TEGDMA, UDMA, kiselklorid, polymer, titanodioxido, fluorescerande pigment, metallocidpigment, organiska pigment, aminobenzoicacidester, BHT, kamferquinon. Charisma innehåller ca 61 % vulmiddeel (med 60 % urorganiskt vulmidde). Dessa partikelstorlek är 0,005 - 10 µm.

Indikationer

- Direkt restaurering av kaviterat klass I-V (enligt G.V. Black)
- Direkt kompositreparativer
- Förskräddarsättning (däremot, medfördels defekter osv.)
- Stöd för tänder som losnat genom trauma eller periodontal sykdom
- Mjölkärtrestaurering
- Reparationer av porselein eller komposit (i kombination med ett lämpligt reparationsystem)

Kontraindikationer

Applikering på dentin nära pulpan (mindre än 1 mm). Användning av produkten är kontraindicerad vid bekänd eller misstänkt allergi mot komponenter i produkten. Använd inte produkten vid konstataterade eller misstänkta allergier mot (met)jäkylatförbindelser.

Biverkningar

Produkten eller något av dess innehållsämnen kan i specifika fall orsaka överkänslighetsreaktioner. Vid misstanke om detta kan information om innehållsämnen erhållas från tillverkaren.

Varningar och säkerhetsanvisningar:

• Kan irritera ögonen och huden. Undgå kontakt med huden. Sensibilisering vid hudkontakt möjlig. Använd lämpliga skydds-handskar. Om produkten kommer i kontakt med huden ska tvätta genast och noggrant med vatten och vatten. Undvik kontakt med ögonen. Vid kontakt med ögonen skölj försiktig med vatten i flera minuter. Kontakta läkare om problemen kvarstår.

Hänvisningar

• Kontroller att produkten inte är skadad innan den används. Skadade produkter får inte användas. Kompositer ska endast användas vid rumstemperatur.

• Vid preparation av djupa kaviterat nära pulpan eller vid direkt pulpalösningar ska dentinet till en del täckas med en kalci-umhydroxidlinär täckt med glasjonomerement innan adhesiveplasten appliceras.

• Använd inte material som innehåller eugenol i eller runt den preparerade kaviterat. Eugenol kan störa härdningen av kompositen.

• Använd lämpligt skydd för sprötter för att förhindra kontaminering. Får ej återanvändas efter kontaminering.

CHARISMA®

Brugsanvisning DK

Produktbeskrivelse

Charisma er en lyshårdende, røntgenopak mikrohybrid-komposit, indeholdende Microglass®-teknologi. Kompositen er beregnet til tandfarvede restaureringer i forbindelse med adhæsiv-behandling og er velegnet til anteriore og posteriore fyldningsmaterialer. Dets radiogennethed er ekvivalent med 2,0 - 2,5 mm aluminium (dentina = 1 mm, emalje = 2 mm).

Sammensætning

Barium-aluminumborofluorisilicatglas, BisGMA, feldspat, TEGDMA, UDMA, silica, polymer, titanodioxido, fluorescerende pigment, metallocidpigment, organiske pigment, aminobenzoicacidester, BHT, kamferquinon. Charisma indeholder ca. 61 % vulmiddeel (med 60 % urorganiskt vulmidde), dets filirkelstørrelse er 0,005 - 10 µm.

Indikationer

- Direkte restaurering af kaviterat klasse I-V (folge G.V. Black)
- Direkte kompositfælles
- Korrektioner af tener (feks. diastem, medfødt tanddefekt osv.)
- Fæstning af tanden, der er løsnet ved traum eller i forbindelse med periodontale sygdomme
- Restaurering af melkæder
- Reparationer af porcelæn.

Kontraindikationer

Applikering på pulpan (mindre end 1 mm). Anvendelse af dette produkt er kontraindicert ved kendt eller mistænkt allergi over for bestanddelerne af dette produkt. Må ikke anvendes i tilfælde af kendte eller mistænkte allergier over for (meth) acrylsammensætninger.

Biverkninger

Dette produkt eller en af dets komponenter kan i særlige tilfælde forårsage allergiske reaktioner. I tilværelse skal der indhentes oplysninger om producenten af husholdningsstofferne.

Advarsels- og sikkerhedsanvisninger:

• Kan være irriterende for øjne og huden. Undgå kontakt med huden. Sensibilisering ved hudkontakt er mulig. Brug egne skyds-handsker. Kom produkten kommer i kontakt med huden, vaskes straks grundigt med såpe og vand. Undgå kontakt med øjen. Ved kontakt med øjen skal skyldes med vand.

• Ved preparation af djupa kaviterat næra pulpan eller ved direkte pulpalösninger skal dentinet eller pulpasiden lokalt med en kalci-umhydroxidlinär täckt med glasjonomerement innan adhesiveplasten appliceras.

• Anvend ikke material som innehåller eugenol i eller runt den preparerede kaviterat. Eugenol kan störa härdningen av kompositen.

• Anvend etegnede skydd för sprötter för att förhindra kontaminering. Må ikke anvendes efter kontaminering.

CHARISMA®

Bruksanvisning NO

Produktbeskrivelse

Charisma er en lyshårende, røntgenopak mikrohybrid-komposit, indeholdende Microglass®-teknologi. Kompositen er beregnet til tandfarvede restaureringer i forbindelse med adhæsiv-behandling og er velegnet til anteriose og posteriore fyldningsmaterialer. Dets radiogennethed er ekvivalent med 2,0 - 2,5 mm aluminium (dentina = 1 mm, emalje = 2 mm).

Sammensætning

Barium-aluminumborofluorisilicatglas, BisGMA, feldspat, TEGDMA, UDMA, silica, polymer, titanodioxido, fluorescerende pigment, metallocidpigment, organiske pigment, aminobenzoicacidester, BHT, kamferquinon. Charisma indeholder ca. 61 % vulmiddeel (med 60 % urorganiskt vulmidde), dets filirkelstørrelse er 0,005 - 10 µm.

Indikationer

- Direkte restaurering af kaviterat klasse I-V (folge G.V. Black)
- Direkte kompositfælles
- Korrektioner af tener (feks. diastem, medfødt tanddefekt osv.)
- Spilting af tener som er løsnet som følge af traum eller periodontal sykdom
- Restaurering af melkæder
- Reparationer af porcelæn, kompositmateriale (i kombination med et fulgt reparationsystem)

Kontraindikationer

Påføring på dentin nær pulpa (mindre enn 1 mm). Bruk av dette produktet er kontraindikert ved kjent eller mistenkt allergi mot komponenter i produkten. Anvend ikke produkten ved konstaterte eller mistenkt allergier mot (met)jäkylatforbindelser.

Biverkninger

Produkten eller nogen af dens innehållsämnen kan i specifika fall orsaka överkänslighetsreaktioner. Vid misstanke om detta kan information om innehållsämnen erhållas från tillverkaren.

Varningar och säkerhetsanvisningar:

• Kan irritera ögonen och huden. Undgå kontakt med huden. Sensibilisering vid hudkontakt möjlig. Använd lämpliga skydds-handskar. Om produkten kommer i kontakt med huden ska tvätta genast och noggrant med vatten och vatten. Undvik kontakt med ögonen. Vid kontakt med ögonen skölj försiktig med vatten i flera minuter. Kontakta läkare om problemen kvarstår.

Hänvisningar

• Kontroller visuelt om det er skader på gengangskur. Produkter som er skadet, må ikke benyttes. Kompositmateriale skal kun brukes ved romtemperatur.

• Vid dypt påføring i direkte pulpalösninger skal dentinet eller pulpasiden lokalt med en kalci-umhydroxidlinär täckt med glasjonomerement innenfor adhesiveplasten.

• Undvik bruk eugenolhåndhåndling materialer i eller omkring præparationen. Eugenol kan påvirke hardningen av kompositen.

• Anvend ikke eugenolhåndhåndling materialer i eller omkring præparationen. Eugenolhåndhåndling materialer kan påvirke polymeriseringen af kompositen.

• Anvend etegnede skydd for sprötter for å unngå kontaminering. Skal ikke brukes på nyt etter kontaminering.

CHARISMA®

Bruksanvisning NO

Produktbeskrivelse

Charisma er en lyshårende, røntgenopak mikrohybrid-komposit, som bruker Microglass®-teknologi. Den er indiseret for klebefunde, tandfarvede restaureringer, og egner seg for fremre og bakre antreder. Radiogennetheten er ekvivalent med 2,0 - 2,5 mm aluminium (dentina = 1 mm, emalje = 2 mm).

Sammensætning

Barium-aluminumborofluorisilicatglas, BisGMA, feldspat, TEGDMA, UDMA, silica, polymer, titanodioxido, fluorescerende pigment, metallocidpigment, organiske pigment, aminobenzoicacidester, BHT, kamferquinon. Charisma inneholder ca. 61 % vulmiddeel (med 60 % urorganiskt vulmidde), dets filirkelstørrelse er 0,005 - 10 µm.

Indikationer